

Conseil régional Nakonha:ka Regional Council

Église Unie Plymouth-Trinity United Church

2nd of Easter, Earth Sunday / 2^e de Pâques, Dimanche de la terre

April 19, 2020 / Zoom / 19 avril, 2020

Thank you to all those who made this worship service possible
Merci à tous ceux et celles qui ont rendu ce culte possible

Gathering song MV 122

This is the day that God has made;
we will rejoice and be glad!
This is the day that God has made;
we will rejoice and be glad!
Singing halelu (3x)
We will rejoice and be glad!
Singing halelu (3x)
We will rejoice and be glad!

Words of welcome

God is with us: God's love unites us.
God's purpose steadies us.
God's Spirit comforts us.
Blessed be God forever.

Opening prayer

Holy God, whose ways are not our ways
and whose thoughts are not our thoughts,
grant that your Holy Spirit may intercede
for us with sighs too deep for words.

Chant de rassemblement MV 122

Voici le jour que Dieu a fait;
Nous le vivrons dans la joie.
Voici le jour que Dieu a fait;
Nous le vivrons dans la joie.
Chantant Alelu! (3x)
Nous le vivrons dans la joie.
Chantant Alelu! (3x)
Nous le vivrons dans la joie.

Mot de bienvenue

Dieu est avec nous; Son amour nous unit.
Le plan de Dieu nous affermit.
L'Esprit de Dieu nous reconforte.
Que Dieu soit béni à jamais.

Prière d'ouverture

Dieu saint, dont les voies et les pensées
sont insondables, que ton Saint-Esprit
intercède pour nous par des soupirs au delà
des mots.

Hymn

That Eastertide with joy was bright

Red Hymn Book number 474

v1) That Eastertide with joy was bright,
the sun shone out with fairer light,
allelujah allelujah
when, to their longing eyes restored,
the apostles saw their risen Lord.
allelujah (5x)

v2) He bade them see his hands, his side,
where yet the glorious wounds abide;
allelujah allelujah
the tokens true which made it plain
their Lord indeed was risen again.
allelujah (5x)

Cantique

That Eastertide with joy was bright

Le vieux livre rouge Hymn Book

Numero 474

v3) Jesus, the King of gentleness,
do thou thyself our hearts possess,
allelujah allelujah
that we may give thee all our days
the tribute of our grateful praise.
allelujah (5x)

v4) From every weapon death can wield:
thine own redeemed for ever shield:
allelujah allelujah
O Lord of all, with us abide
in this our joyful Eastertide.
allelujah (5x)

Acknowledging the land

The United Church of Canada acknowledges that its buildings and ministries, from coast to coast to coast, are on traditional territories of Indigenous Peoples.

At Plymouth-Trinity, we are gathered on the traditional territory of the Abenaki and we acknowledge their stewardship of this land through the ages.

Reconnaissance du sol

L'Église Unie du Canada reconnaît que ses édifices et ses ministères dans tout le Canada sont situés sur les terres traditionnelles des peuples autochtones.

Ici, à Plymouth-Trinity, nous sommes sur le territoire ancestral des Abenakis dont ils ont été responsables depuis toujours.

Scripture

John 20:19-31 (NRSV)

When it was evening on that day, the first day of the week, and the doors of the house where the disciples had met were locked for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you." After he said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you." When he had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained."

But Thomas (who was called the Twin), one of the twelve, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see the mark of the nails in his hands, and put my finger in the mark of the nails and my hand in his side, I will not believe." A week later his disciples were again in the house, and Thomas was with them. Although the doors were shut, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you."

Then he said to Thomas, "Put your finger here and see my hands. Reach out your hand and put it in my side. Do not doubt but believe." Thomas answered him, "My Lord and my God!"

Jesus said to him, "Have you believed because you have seen me? Blessed are those who have not seen and yet have come to believe." Now Jesus did many other signs in the presence of his disciples, which are not written in this book. But these are written so that you may come to believe that Jesus is the Messiah, the Son of God, and that through believing you may have life in his name.

Lecture de la Bible

Jean 20 :19-31 (TOB)

Le soir de ce même jour qui était le premier de la semaine, alors que, par crainte des autorités juives, les portes de la maison où se trouvaient les disciples étaient verrouillées, Jésus vint, il se tint au milieu d'eux et il leur dit : « La paix soit avec vous. » Tout en parlant, il leur montra ses mains et son côté. En voyant le Seigneur, les disciples furent tout à la joie.

Alors, à nouveau, Jésus leur dit : « La paix soit avec vous. Comme le Père m'a envoyé, à mon tour je vous envoie. » Ayant ainsi parlé, il souffla sur eux et leur dit : « Recevez l'Esprit Saint ; ceux à qui vous remettrez les péchés, ils leur seront remis. Ceux à qui vous les retiendrez, ils leur seront retenus. » Cependant Thomas, l'un des Douze, celui qu'on appelle Didyme, n'était pas avec eux lorsque Jésus vint. Les autres disciples lui dirent donc : « Nous avons vu le Seigneur ! » Mais il leur répondit : « Si je ne vois pas dans ses mains la marque des clous, si je n'enfonce pas mon doigt à la place des clous et si je n'enfonce pas ma main dans son côté, je ne croirai pas ! » Or huit jours plus tard, les disciples étaient à nouveau réunis dans la maison, et Thomas était avec eux. Jésus vint, toutes portes verrouillées, il se tint au milieu d'eux et leur dit : « La paix soit avec vous. » Ensuite il dit à Thomas : « Avance ton doigt ici et regarde mes mains ; avance ta main et enfonce-la dans mon côté, cesse d'être incrédule et deviens un homme de foi. » Thomas lui répondit :

« Mon Seigneur et mon Dieu. » Jésus lui dit : « Parce que tu m'as vu, tu as cru ; bienheureux ceux qui, sans avoir vu, ont cru. » Jésus a opéré sous les yeux de ses disciples bien d'autres signes qui ne sont pas rapportés dans ce livre. Ceux-ci l'ont été pour que vous croyiez que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu, et pour que, en croyant, vous ayez la vie en son nom.

Hymn VU 382

Breathe on me, breath of God,
fill me with life anew,
that I may love what thou dost love,
and do what thou wouldst do.

Breathe on me, breath of God,
until my heart is pure,
until my will is one with thine,
to do and to endure.

Breathe on me, breath of God:
till I am wholly thine,
until this earthly part of me
glows with thy fire divine.

Breathe on me, breath of God:
so shall I never die,
but live with thee the perfect life
of thine eternity.

Message

Anthem Dona Nobis Pacem
(Mary Lynn Lightfoot)

A New Creed

We are not alone,
we live in God's world.
We believe in God:
who has created and is creating,
who has come in Jesus,
the Word made flesh,
to reconcile and make new,
who works in us and others by
the Spirit. We trust in God.
We are called to be the Church:
to celebrate God's presence,
to live with respect in Creation,
to love and serve others,
to seek justice and resist evil,
to proclaim Jesus, crucified and risen,
our judge and our hope.
In life, in death, in life beyond death,
God is with us.
We are not alone. Thanks be to God.

Cantique VU 382

Souffle du Dieu vivant,
anime tout en moi;
que ton amour me rende aimant,
servant ainsi que toi.

Souffle du Dieu vivant,
viens purifier ma foi;
que ce soit ton vouloir puissant
qui s'accomplisse en moi.

Souffle du Dieu vivant,
mets ton feu dans mon cœur;
que tout en moi soit rayonnant
de ton éclat, Seigneur.

Souffle du Dieu vivant,
écarte enfin la mort;
que pour jamais, dès maintenant,
j'appartienne au Dieu fort.

Message

Hymne Dona Nobis Pacem
(Mary Lynn Lightfoot)

La Confession de foi

Nous ne sommes pas seuls, nous vivons
dans le monde que Dieu a créé.
Nous croyons en Dieu qui a créé et qui
continue à créer,
qui est venue en Jésus, Parole faite chair,
pour réconcilier et renouveler.
qui travaille en nous et parmi nous par son
Esprit. Nous avons confiance en Dieu.
Nous sommes appelés à constituer
l'Eglise :
pour célébrer la présence de Dieu,
pour vivre avec respect dans la création,
pour aimer et servir les autres,
pour rechercher la justice et résister au
mal, pour proclamer Jésus, crucifié et
ressuscité, notre juge et notre espérance.
Dans la vie, dans la mort, et dans la vie
au-delà de la mort, Dieu est avec nous.
Nous ne sommes pas seuls. Grâces soient
rendues à Dieu.

Hymn

We shall go out with hope of resurrection VU 586

We shall go out with hope of resurrection;
we shall go out,
from strength to strength go on;
we shall go out and tell our stories boldly;
tales of a love that will not let us go.
We'll sing our songs of wrongs
that can be righted;
We'll dream our dreams of hurts
that can be healed;
we'll weave a cloth of all the world united
within the vision of new life in Christ.
We'll give a voice to those who have not
spoken;
we'll find the words for those who lips are
sealed;
we'll make the tunes for those who sing no
longer,
expressive love alive in every heart.
We'll share our joy with those who still
are weeping,
raise hymns of strength for hearts that
break in grief,
we'll leap and dance the resurrection story,
including all in circles of our love.

Prayer for the people
followed by the Lord's Prayer

Sending and Blessing

Postlude

Cantique

Nous célébrons la vie NVU 244

Nous célébrons la vie, la résurrection.
Nous partirons
portés par ton amour,
nous partirons partageant nos histoires,
livre d'amour qui jamais ne périt.
Nous chanterons que la justice abonde,

nous rêverons
d'un monde réconcilié,
nous tisserons la paix pour notre terre,
vision nouvelle de la vie en Christ.
Les gens sans voix crieront
leur espérance.
Nous trouverons des mots de
liberté,
nous chérirons les voix de nos
disparus,
précieux trésors encore en nos mémoires.
Nous chanterons avec tous ceux
qui pleurent,
nos chants de lutte pour que
la vie triomphe.
Nous danserons les pas de l'espérance,
pour élargir le cercle de l'amour.

Prière d'intercession
suivi par le Notre Père

Exhortation et Bénédiction

Postlude